香港藝術發展獎
Hong Kong Arts Development
AWARDS

香港藝術發展局
Hong Kong Arts Development Council

大埔舊墟公立學校
TAI PO OLD MARKET PUBLIC SCHOOL

得獎計劃：停不了的藝術和創意（混成藝術教學計劃）
Award-winning project: The Unstoppable Creativity and Arts

疫情期間，學校課堂不時要由面授轉移至網上，難免影響學生的學習進度。大埔舊墟公立學校結合藝術及新媒體科技，以混成學習令藝術教育不受疫情阻礙，甚至更趨多元化。

學校於本年度推行的「停不了的藝術和創意（混成藝術教學計劃）」，為校內各年級學生度身訂造跨學科課程，透過認識不同藝術家及其作品之相關創作技巧，讓學生利用平板電腦、擴增實境（AR）、流動應用程式等科技進行創作，完成後把作品上載至網上學習平台；另外亦透過虛擬實境（VR），讓學生在防疫期間仍可欣賞藝術。

多媒體創作激發自主學習

其中一個為小一學生設計的課程，教師先向學生介紹也門藝術家莎芭‧賈勒絲（Saba Jallas）的 Painting-on-photography（P-on-P）作品及以平板電腦繪圖的創作技巧，其後學生在家利用平板電腦進行 P-on-P 創作。而為小五及小六學生而設的「我是時裝設計師」課程，則讓學生體驗 AR 技術的應用，及運用流動應用程式設計 AR 時裝。

視藝科老師梁懿德指，Padlet、Google Classroom、YouTube 等應用程式及網上平台，能令藝術課程不再局限於傳統視藝課堂教授的媒介，如：繪畫及紙黏土等，學生可以透過更多模式表達自己。梁老師說：「對於使用 iPad 和電腦創作，學生的反應都很踴躍，他們很
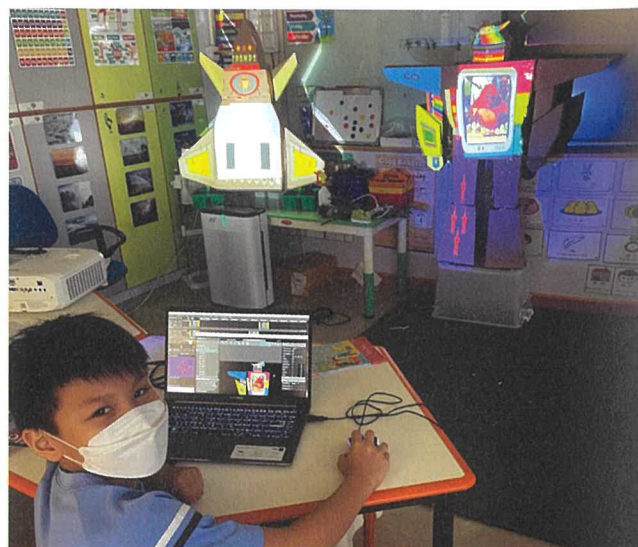
At the height of the pandemic, when face-to-face teaching gave way to online courses, students' learning progress was inevitably compromised. However, Tai Po Old Market Public School opted to integrate arts and new media technologies into its curriculum, creating a hybrid learning model to ensure a diversified arts education in challenging times.

During the school year, the school introduced "The Unstoppable Creativity and Arts" project, offering made-to-measure cross-curricular courses to students of different years. Students learnt about various artists and their creative approaches and used tablet devices and technologies, including augmented reality (AR) and mobile apps, to create works of their own. After completing the course exercise, they uploaded their artwork to the online learning platform. Furthermore, thanks to virtual reality (VR) technology, students were able to enjoy the arts whenever and wherever they chose during the pandemic.

Multimedia Creativity Fosters Self-Learning

One example is the course designed for Primary 1 students. The teacher introduced the students to a painting-on-photography (P-on-P) work created by Yemeni artist Saba Jallas, as well as her creative use of a tablet device. The students learnt to do P-on-P with their tablets at home. For Primary 5 and 6 students, meanwhile, the "I'm a Fashion Designer" course allowed them to experiment with AR technology and design AR fashion using mobile apps.

Visual Arts teacher Leung Yee-tak believes that arts courses are no longer confined to traditional teaching methods, thanks to applications and online learning platforms such as Padlet,

樂意吸收這方面的知識。新科技有助加強他們自主學習，啟發他們突破自己。」

「有些繪畫技巧較弱的學生，於傳統視藝課堂會較難表達自己的意念，但透過流動應用程式和電腦軟件，他們都能創作出具創意的作品。電腦的輔助彌補了他們技巧上的不足，讓他們更能不拘無束地表達自己。」

藝術創作培養孩子多角度思考

藝術教育不但能令小朋友學會欣賞美術，而且讓他們於參與藝術創作時探索更多突破框框的意念，培養他們的多角度思考。梁老師說：「例如於認識香港藝術家郭孟浩（蛙王）的畫字作品後，學生發現原來可將一個中文字拆開，入面再放置一些英文字，重新組合後變成藝術作品。這種創意思維可幫助他們日後應對各種事情，提高解難能力。」

藝術科技應用空間無限

大埔舊墟公立學校認為藝術科技於藝術教育當中還有很大的發展空間。除了把 NFT、元宇宙等新科技元素加插在藝術課程當中，讓學生接觸藝術科技外，更開設了專用課室作沉浸式虛擬展覽館，讓學生可於沉浸式空間感受藝術作品。未來，學校更會以香港的非物質文化遺產，如涼茶、茶餐廳奶茶等為主題，啟發學生進行藝術創作，並與不同機構合作，把更多關於藝術科技的知識帶給學生。

文：李泳絲

Google Classroom and YouTube. Leung pointed to painting and clay art and explained how various new media might help students express themselves more effectively. "Students are very positive about creating with their iPads and computers, and they eagerly learn the knowledge and applications in such areas," she said. "New technologies help students reinforce their self-learning capabilities while inspiring them to push themselves."

Leung further noted, "Students who are less accomplished in painting techniques may find it difficult to give form to their creativity in traditional visual arts classes. But with the appropriate mobile apps and computer software, they can express their ideas more freely."

Artistic Creativity Stimulates Multi-Perspective Thinking

Arts education entails more than simply teaching young boys and girls to appreciate art. Through artistic creation, students learn to push the boundaries and examine various topics from multiple perspectives. Citing the example of local artist Kwok Mang-ho, also known as Frog Kong, she added, "By exploring the unique art of Kwok's 'sandwich font' art style, which involves breaking up a Chinese character and inserting some English words in between. Such creative thinking helps students deal with daily issues and enhances their problem-solving skills."

Infinite Possibilities of Art Technology

Tai Po Old Market Public School anticipates that the use of technology in arts education will develop further. To help students become acquainted with new technologies, concepts such as NFT and the metaverse are now introduced in various arts classes. In addition, the school has converted the classroom into a space dedicated to the virtual experience, allowing students to immerse themselves in artistic works. The school plans to further inspire the students' artistic creativity by incorporating local intangible cultural heritage elements such as *liangcha* (herbal beverages) and Hong Kong-style milk tea. It will also partner with organisations to provide students with more art technologies.